

## 參考書目

1. Аникин В.П. Русская Народная Сказка- М. 1977.
2. Афанасьев А. Н. , Народные Русские Сказки , МП Библиотека  
《Московские Новости》 - М. 1992.
3. Афанасьев А. Н. , Народные Русские Сказки. т.3 - М. 1957.
4. Ведерникова Н.М. Русская Народная Сказка.- М. 1975.
5. Даль В. И. . Толковый словарь живого великорусского языка. т.1 -  
Спб .1863-1866.
6. Пропп В. Я. , Русская сказка (Собрание трудов В. Я. Проппа ) Научная  
редакция комментарии Ю.С. Рассказова. — Издательство " Лабиринт  
" —М. 2000.
7. Пропп В. Я. , Исторические Корни Волшебной Сказки , Библиотека  
Учебной и Научной Литературы , Русский Гуманитарный Интернет  
Университет.
8. Русские народные сказки на русск. и англ. яз. Переводчик И. А. Ковин —  
Спб. 1994
9. Русские Сказки – Литературно-художественное издание для дошкольного  
возраста. – Спб. 1992
- 10.陳清賢 著，《俄國童話故事中動物界的形象》。台北：中國文化大學碩士  
學位論文，2001。
- 11.陳俐慈 著，《俄中文化中不潔之力之對比研究（以俄國童話為例）》。台  
北：政治大學俄國語言研究所碩士論文，2007。
- 12.劉燕華 著，〈淺談俄羅斯動物類童話〉。中國：《遼寧教育行政學院學報》，  
第27卷，第10期，2010。
- 13.李慧 著，《童話論》。中國：上海師範大學博士學位論文，2010。
- 14.楊可 著，〈俄羅斯民間童話的文化心理探悉〉。中國：《湖南師範大學社  
會科學學報》，第26卷，第2期，2010。
- 15.李寒秋 著，《解讀動物童話》。中國：天涯出版社。

- 16.李冬梅 著，《俄漢動物詞文化意義與翻譯》。中國：遼寧師範大學碩士學位論文，2008。
- 17.上人文化編輯委員會 編，《小袋鼠親子童話屋，台灣童話三十冊》冊 13，台北：上人文化，1997。
- 18.劉娟 著，《中國俄語教學》第一期〈走進俄羅斯民間童話〉。中國：北京師範大學外語學院，2006
- 19.歐茵西 等譯，《俄羅斯童話故事》。台北：學生出版社，1977。
- 20.任溶溶、吳墨藍 譯，《伊凡王子和灰狼—俄羅斯童話精選》。中國：少年兒童出版社，2010。
- 21.沈志宏、方子漢 合譯，《俄羅斯童話》，中國：人民文學出版社，2007。
- 22.劉榛 著，《童話故事中的物性》。中國：上海師範大學碩士學位論文，2009。
- 23.謝瑤玲 譯，《英語兒童文學史綱》。台北：天衛文化，2003。
- 24.陳雅芳 著，《俄漢諺語之對比研究：語言層面與文化意涵》第五章。台北：政治大學斯拉夫語言學系學位論文，2006。
- 25.辛未艾 譯，《烏鴉與狐狸—克雷洛夫寓言》。中國：上海譯文出版社，2009。
- 26.伊索 著，《玩味。伊索寓言》。台北：寂天出版社，2009。
- 27.殷國明 著，〈狼與俄羅斯文學〉。中國：陝西師範大學學報（哲學社會科學版），第 5 期，第 34 卷。
- 28.格林編輯部 著，《格林童話》。台北：格林文化，2004。
- 29.劉艷娟 著，《中俄社會中鷄的文化意義》。中國：四川外語學院碩士論文，2010。
- 30.唐予 譯，《托爾斯泰童話集》。台北：南京出版社，1978。
- 31.洪凡、馮雪 改寫，《俄羅斯童話精選》。中國：安徽少年兒童出版社，2010。

#### 網路資料

1. 《發現教育網—發現閱讀正文-安徒生獎得主受獎演說辭選粹》，參照網址：〈<http://faxei.com/hack/ShowArticle.asp?ArticleID=535>〉

2. 《Словарь Даля》，參照網址：  
〈<http://vidahl.agava.ru/cgi-bin/dic.cgi?p=5&t=949>〉
3. 《Сказки дядюшки Гольфмена》，參照網址：  
〈<http://golfmen.ws/public/russian/zakoldovanii-carevic.html>〉
4. 《Russian Fairy Tales, Part I — The Fantastic Traditions of the East and West by Helen Pilinovsky》，參照網址  
〈<http://www.endicott-studio.com/rdrm/rrussian.html>〉
5. 《Социально-бытовые Сказки》，參照網址：  
〈[http://folk.phil.vsu.ru/publ/sborniki/tales\\_songs/02.pdf](http://folk.phil.vsu.ru/publ/sborniki/tales_songs/02.pdf)〉
6. 《俄羅斯中文網》，請參照網址：〈<http://eluosi.net/thread-1515-1-1.htm>〉。
7. 《ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ И. А. КРЫЛОВА》請參閱網站  
〈<http://www.rvb.ru/18vek/krylov/01text/vol3/01fables/113.htm>〉
8. 《亦凡公益圖書館－格林童話》，參照網站：  
〈<http://www.shuku.net/novels/foreign/gelin/gelin101.html>〉
9. 《Сказки народов мира》，參閱網：  
〈<http://cuento.ru/skazki-o-zhivotnyh/za-skalochku-gusochku.html>〉
10. 《俄羅斯中文網》，參閱網站：  
〈<http://kni.eluosi.cn/xviii/Krylov/134e68af3debc8ec00694e6246d8ef4c.html>〉
11. 《熾天使書城－格林童話集》參照網站：  
〈<http://www.angelibrary.com/children/gt/005.html>〉
12. 《А.С. Пушкин. Сказки. Сказка о золотом петушке》，參閱網站  
〈<http://rvb.ru/pushkin/01text/03fables/01fables/0801.htm>〉
13. 《Басни Эзопа》，參閱網站：〈[http://krotov.info/lib\\_sec/26\\_ae/aezo/p\\_01.htm](http://krotov.info/lib_sec/26_ae/aezo/p_01.htm)  
>
14. 《顯密文庫－動物的故事》參照網址：  
〈[http://read.goodweb.cn/news/news\\_view.asp?newsid=4549](http://read.goodweb.cn/news/news_view.asp?newsid=4549)〉。